

Metla est un centre de recherche impartial fondé en 1917.

Metla es un instituto imparcial del estado que fue fundado el año 1917.

## La recherche

Les activités de recherche de Metla sont composées de plus de 100 projets de recherche organisés en programmes multidisciplinaires. Les domaines principaux de recherche sont les suivants:

- la biodiversité et l'exploitation divers des forêts
- l'inventaire des forêts nationales
- l'état de santé des forêts
- les charges environnementales de l'économie forestière
- la croissance et la régénération des forêts
- amélioration génétique forestière

## Investigación

Posee un total de 100 proyectos de investigación forestal. La mayor parte de los proyectos se han diseñado como programas multidisciplinarios de investigación. Los proyectos más importantes, entre otros, son:

- Multiplicidad de bosques y su uso múltiple
- Inventario nacional forestal
- Estado sanitario de los bosques
- Problemas ambientales de la actividad forestal
- Crecimiento y regeneración de los bosques
- Mejoramiento genético de árboles forestales

## Les unités de recherche et le personnel

Les centres de recherche de Metla se trouvent à Helsinki et à Vantaa. Metla gère aussi huit stations de recherche ailleurs en Finlande. Le personnel est composé de 800 personnes dont la moitié travaille dans la région de Helsinki et le reste dans les centres de recherche. En total il y a 250 chercheurs dont plus de 90 sont titulaires d'un diplôme de doctorat.

## Sedes y personal

Metla posee dos centros de investigación ubicados en las ciudades de Helsinki y Vantaa. Tiene ocho estaciones de investigación distribuidas através de toda Finlandia. El personal excede a los 800 empleados. De ellos, 250 trabajan como investigadores permanentes con título académico superior, de los cuales 90 poseen doctorado.

Metla participe au projet World Forests, Society and Environment en coopération avec l'EFI (European Forest Institute) et l'université de l'ONU (UNU/IAS). Metla collabore aussi aux plusieurs projets de l'Union européenne, entre autres au projet paneuropeen de suivi intensif des écosystèmes forestiers. En Tanzanie Metla participe au projet de coopération TAFORI.

Metla participa en el proyecto de investigación Los Bosques del Mundo, la Sociedad y el Medio Ambiente (World Forests, Society and Environment) en colaboración con EFI, European Forest Institute, y con UNU/IAS, Instituto de Estudios Aplicados de la Universidad de Naciones Unidas. Metla participa también varios proyectos de investigación de la Unión Europea, UE, participando, entre otros, en el proyecto conjunto de monitoreo intensivo de los ecosistemas forestales de toda Europa.

## Les forêts de recherche

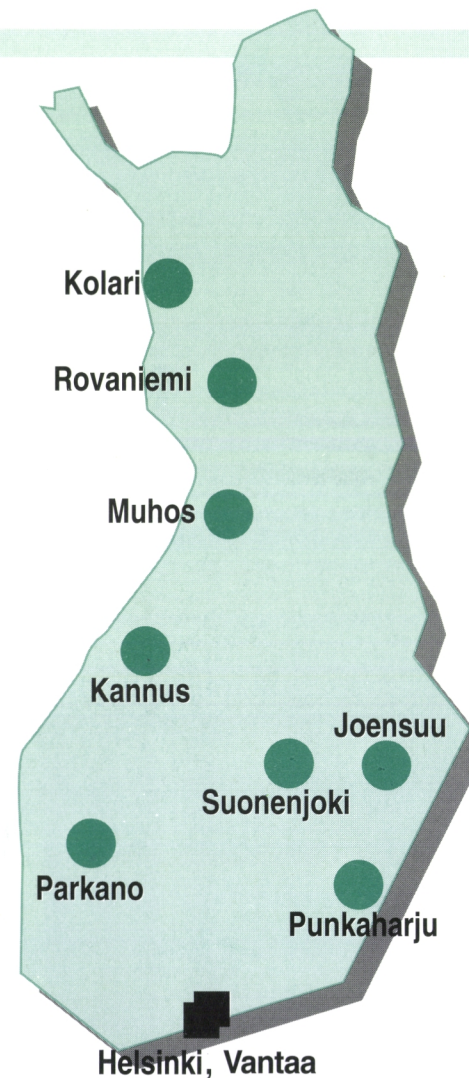
Metla gère 150 000 hectares de forêts de recherche dont 69 000 hectares sont formés par des zones de protection et 5000 hectares des forêts pour l'enseignement. Les forêts de recherche propres à Metla donnent la possibilité d'effectuer des tests divers de longue durée sur place. Metla gère aussi trois parcs nationaux et cinq parcs naturels pour les activités de recherche mais qui sont aussi à la disposition du grand public pour la recreation.

## Bosques experimentales

Metla posee 150 000 hectáreas de bosques propios destinados a la investigación, lo que hace posible una acción experimental múltiple de largo plazo. De este total de bosques, 69 000 hectáreas corresponden a áreas de conservación de la naturaleza.

## Publicaciones

**Silva Fennica** que es una serie que publica artículos científicos sobre temas forestales de relevancia internacional, se publica en inglés. **Acta Forestalia Fennica** es una serie que publica informes científicos monográficos que abarcan investigaciones amplias. También tiene una connotación internacional y por ende se publica en inglés.



## METLA

Unioninkatu 40 A, FIN-00170 Helsinki

Tel. +358 9 857 051

Fax +358 9 625 308

e-mail: info@metla.fi

http://www.metla.fi/



Metsäntutkimuslaitos

Skogsforskningsinstitutet

Finnish Forest Research Institute

Die Finnische Forstliche Forschungsanstalt

Institut National de la Recherche Forestière

Instituto de Investigaciones Forestales de Finlandia



Metla on puolueeton valtion tutkimuslaitos, joka on perustettu vuonna 1917.

## Tutkimus

Metlan tutkimustoiminta koostuu tutkimushankkeista, joita on yli 100. Suurin osa hankkeista on järjestetty monitieteisiksi tutkimusohjelmiksi.

Tärkeimpiä tutkimusaiheita ovat:

- Metsien monimuotoisuus ja monikäyttö
- Valtakunnan metsien inventointi
- Metsien terveydentila
- Metsätalouden ympäristökuormitukset
- Metsien kasvu ja uudistaminen
- Metsänjalostus ja genetiikka

## Tutkimusyksiköt ja henkilöstö

Metlan tutkimuskeskukset sijaitsevat Helsingissä ja Vantaalla. Lisäksi Metlalla on kahdeksan tutkimusasemaa eri puolilla maata. Henkilöstöä on noin 800, joista puolet työskentelee pääkaupunkiseudulla ja toinen puoli tutkimuskeskuksissa. Tutkijoita on noin 250, joista yli 90 on tohtorintutkinnon suorittaneita.

Metla on mukana useissa kansainvälisissä tutkimusprojekteissa, esimerkiksi World Forests, Society and Environment -hankkeessa yhteistyössä Euroopan metsäinstituutin (EFI) ja YK:n yliopiston kanssa. Metla osallistuu myös useisiin EU-hankkeisiin, kuten yleiseurooppalaiseen metsäekosysteemien intensiiviseurantaan. Tansaniassa Metla on mukana TAFORI-yhteistyöprojektissa.

## Tutkimusmetsät

Metlalla on omia tutkimusmetsiä 150 000 hehtaaria, joista 69 000 hehtaaria on luonnonsuojelualueita ja 5000 hehtaaria opetusmetsiä. Omat tutkimusmetsät mahdollistavat pitkäaikaiset ja monipuoliset kenttäkokeet. Metlan hallinnassa on myös kolme kansallis- ja viisi luonnonpuistoa, jotka ovat tutkimustoiminnan lisäksi myös virkistyskäytössä.

## Julkaisut

Metla julkaisee useita tieteellisiä sarjoja. **Metsätieteen aikakauskirjassa** julkaistaan pääasiassa suomenkielisiä tutkimusartikkeleita ja -katsauksia. **Silva Fennica -sarjassa** julkaistaan kansainvälisiä tutkimusartikkeleita ja katsauksia englanniksi. **Acta Forestalia Fennica** on englanninkielinen monografia -sarja laajemmille tutkimusartikkeleille.

Metla (Skogsforskningsinstitutet) är ett opartiskt statligt forskningsinstitut som grundades år 1917.

## Forskning

Antalet forskningsprojekt är över 100. De flesta projekten är integrerade i tvärvetenskapliga forskningsprogram. Prioriterade forskningsområden är:

- Skogsnaturens mångfald och mångbruk
- Riksskogstaxeringen
- Skogarnas hälsotillstånd
- Skogsbrukets miljökonsekvenser
- Skogarnas tillväxt och förnyelse
- Skogsträdsförädling och skogsgenetik

## Resultatenheter och personal

Metla har två forskningscentraler, en i Helsingfors och en i Vanda och åtta forskningsstationer runtom i landet. Personalantalet är omkring 800 av vilka hälften verkar i huvudstadsregionen och de övriga på forskningsstationerna. Cirka 250 är forskare varav 90 disputerat för doktorsgraden.

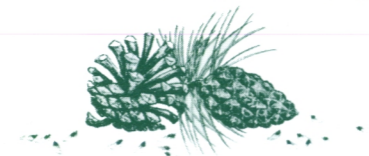
Metla deltar i ett flertal internationella forskningsprojekt, till exempel World Forests, Society and Environment -projekt i samarbete med European Forest Institute (EFI) och UNU/IAS. I Tanzania deltar Metla i TAFORI-projektet och i Europa i flera EU-projekt som exempelvis den europeiska intensivuppföljningen av skogsekosystem.

## Forskningskogarna

Metla disponerar över egna forskningsskogar vilket möjliggör en mångsidig och uthållig fältförsöksverksamhet; av dessa områden på sammanlagt 150 000 hektar är 69 000 hektar naturskyddsområden och 5000 hektar undervisningsskogar. Metla förvaltar också fem naturparker och tre nationalparker som förutom att tjäna forskningsändamål också är viktiga rekreatiomsområden.

## Publikationer

Metla publicerar flera skogsvetenskapliga serier. **Silva Fennica** är en internationell engelskspråkig skogsvetenskaplig tidskrift. **Acta Forestalia Fennica** är en internationell skogsvetenskaplig monografiserie.



Metla (Finnish Forest Research Institute) is an impartial state research institute, founded in 1917.

## Research

Research work has been organised into over 100 projects. A number of projects have been combined to multidisciplinary research programs. Primary research problems are:

- Biodiversity of Forest Ecosystems
- National Forest Inventory
- Forest Health
- Environmental Impact of Forestry
- Growth and Regeneration of Forests
- Forest tree breeding and Forest Genetics

## Staff and Research Units

Metla has a staff of more than 800 people, about 250 of these being researchers. More than 90 of the researchers have a Ph.D. or similar degree. About half of the staff is based at the two centres within the capital area, and the other half at the eight regional research stations.

Metla participates in several international research projects, for example World Forests, Society and Environment -project with European Forest Institute (EFI) and UN-university, (UNU/IAS), and TAFORI-project in Tanzania. Metla also takes part in several EU-projects, for example the intensive monitoring of forest ecosystems in Europe.

## Research Forests

Metla's own research forests enable a versatile, long-term execution of field trials. Metla has 150 000 hectares of research forests, of which 69 000 hectares are conservation areas. 5000 hectares are used by forestry schools for instruction. Metla has a stewardship over three national parks and five nature reserves, which are also used for public recreation.

## Publications

Metla publishes research articles and reviews in several series. **Silva Fennica** carries research articles and reviews in English. **Acta Forestalia Fennica** is a monograph series in English.



Metla ist ein unabhängiges staatliches Forschungsinstitut, das im Jahre 1917 gegründet wurde.

## Forschung

Metla hat insgesamt über 100 Forschungsprojekte, von denen ein Großteil in multidisziplinären Forschungsprogrammen organisiert ist. Die wichtigsten Forschungsgebiete sind u.a.

- Diversität und sozioökonomische Funktionen des Waldes
- Staatliche Waldinventur
- Waldschädenerhebung
- Umweltbelastungen der Forstwirtschaft
- Waldwachstum und Waldverjüngung
- Forstpflanzenzüchtung und Forstgenetik

## Forschungseinheiten und Personal

Metla hat zwei Forschungszentren, Helsinki und Vantaa, und acht Forschungsstationen in verschiedenen Gegenden von Finnland. Insgesamt beschäftigt Metla gut 800 Mitarbeiter, von denen 250 Wissenschaftler, einschliesslich 90 mit Doktorgrad.

Metla macht Zusammenarbeit mit vielen internationalen Forstwissenschaftler und ist z.B. an folgenden Projekten beteiligt: "World Forests, Society and Environment" in Zusammenarbeit mit European Forest Institute (EFI) und FN Universität (UNU/IAS), EU-Forschungsprojekte u.a. Kooperation in der gesamten Europäischen Forstökosystem-Intensivmonitoring, und TAFORI-Zusammenarbeit in Tanzanien.

## Forschungswälder

Metla verfügt über 150 000 Hektar eigene Forschungswälder, die eine langfristige und vielseitige Versuchstätigkeit ermöglichen. Von der ganzen Fläche sind 69 000 Hektar Naturschutzgebiete und 5000 Hektar Lehrforste.

## Publikationen

In der Serie **Silva Fennica** werden englischsprachige Forschungsartikel und Zusammenfassungen publiziert. **Acta Forestalia Fennica** ist eine englischsprachige Monographie-serie für ausführliche Forschungsberichte.